

...וזמן בלבנו להבין ולהשכיל...

A step-by-step
approach to understanding
Chumash text independently

להבין ולהשכיל

L'HAVIN
U'LEHASKIL

8A

פרשת וישב
פרקים ל"ז-ל"ח

יבניאו את יסד מצרים

a division of

אגוד מוסדות לחינוך ישראלי
CONSORTIUM of
JEWISH DAY SCHOOLS

תוכן הענינים

5..... Theme Song ולחשבויל

6..... Charts

22..... שרש'ס פרק ל"ז:

29..... פסוק'ס א' - ז': יח'ס יצק'ה ל'יוס'ל, יח'ס קא'ח'ס ל'יוס'ל

51..... פסוק'ס ה' - י"א: חל'ומות יוס'ל

71..... פסוק'ס י"ה - י"ז: ש'ליחות יוס'ל

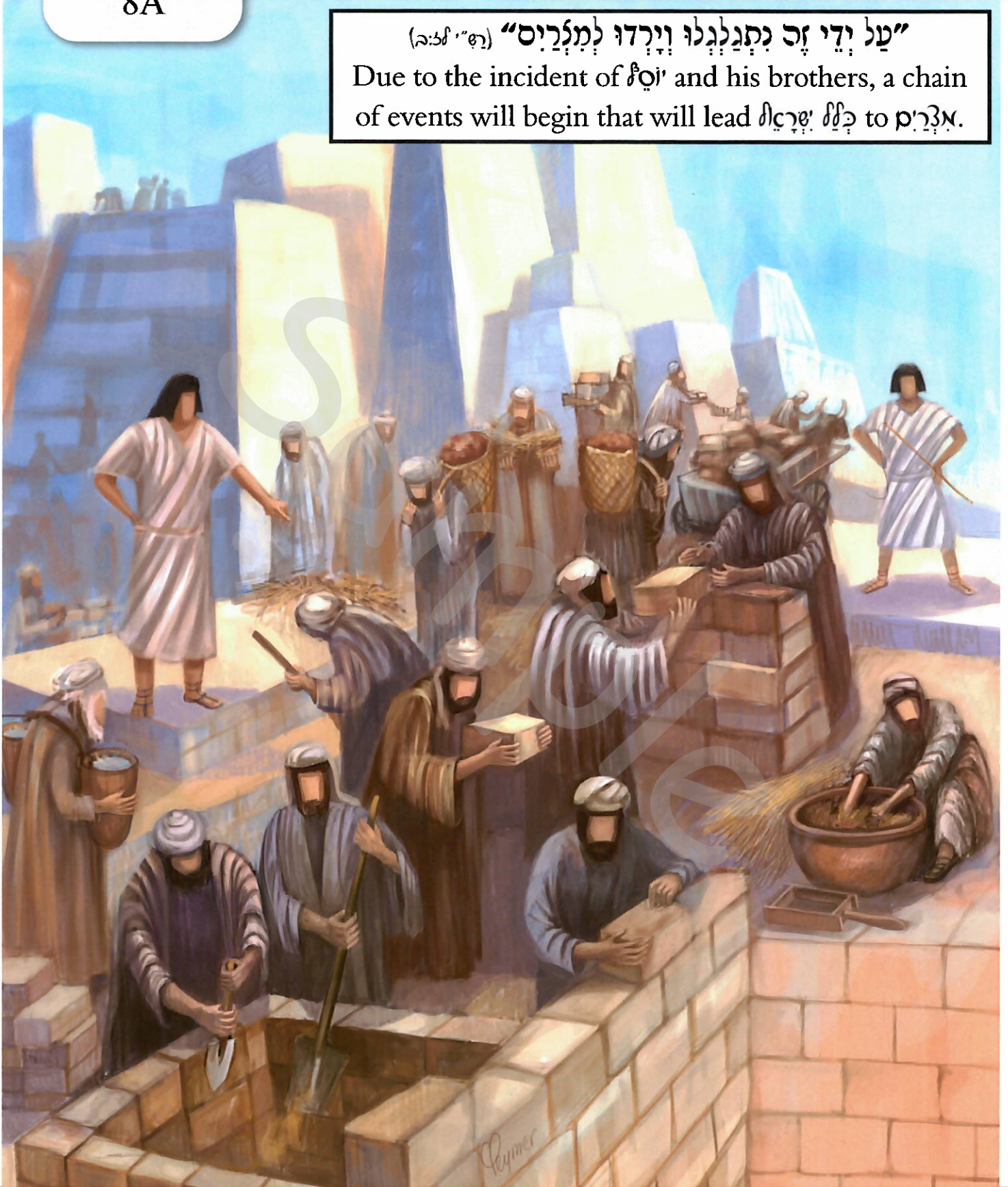
88..... פסוק'ס י"ח - ל"ו: אכ'רת יוס'ל

133..... מצ'שה י'הוזה וק'אר פרק ל"ח:



“על ידי זה נתגלגלו ויירדו למצרים” (רש"י, ל:ב)

Due to the incident of וס"ל and his brothers, a chain of events will begin that will lead מִצְרַיִם to כָּלֵל שְׂרָאָה.



גְּדֻלוֹת הַשְּׁבָטִים

As we begin to learn about אֶכְרֵת יוֹסֵף, we must remember the greatness of the שְׁבָטִים. The שְׁבָטִים were next in line in stature to the אֱלֹהִים and אֲמָהוֹת.

"כָּלֶם שְׂוִים כָּלֶם צְדִיקִים"

It is impossible to comprehend the tremendous level of greatness of the שְׁבָטִים.

"הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מְדַקְדֵּק עִם סְבִיבּוֹ כְּחוֹט הַשְּׂעָרָה"

Because of the high level of righteousness of the שְׁבָטִים, Hashem was more stringent and expected more from them.



פרק ל"ז

פסוקים א'-ד'



dwelling places _____	מגורי _____	א' _____
he would do youthful actions	הָיָה עוֹשֶׂה מַעֲשֵׂה נְעוּרֹת	ב' וְהוּא נָעַר
with _____	אִתּוֹ	א' אֶת
_____ brought	הֵבִיאוּ	ב' וַיָּבֵא יוֹסֵף
_____ reports (about them)	הַדְּבָרִים	א' דְּבָתָם
a _____ of old age (a _____ when Yaakov was older)	בֵּן שָׁלֹשׁ לִבְקָרָה (בֵּן שָׁלֹשׁ הַלִּבְקָרָה שֶׁל יַעֲקֹב)	ג' בֶּן זָקְנִים
a tunic (shirt) of fine wool	כְּתֹנֶת שֵׁל פִּסִּים	א' כְּתֹנֶת פִּסִּים
_____ hated	שָׂנְאוֹ	ד' וַיִּשְׁנְאוּ
to _____ with him peacefully	לְדַבֵּר אִתּוֹ בְּשָׁלוֹם	א' דִּבְרוּ לְשָׁלֹם

פרק ל"ז

פסוקים א'-ד'



דבור המתחיל: "וְלֹא יָבִלּוּ דְבָרוֹ לְשָׁלֹם" (ד')

רש"י לומדים שהם על השבט'ם אמלים אלם. יא'זה שהם?



אנלית	בתה רש"י
from the negative (remark) about them (the brothers)	מתוך גנותם
we learn their praise	למדנו שבחם

"שלא דברו אחת צפה, ואחת צלל"

That they did not talk one way and think a different way in their heart.

1) א' ל'א דברו "אחת הפה ואחת ב'לה" ?



☐ יצקה וצו

☐ ל'ה

☐ השבט'ם

☐ אין תשובה

What can you learn from this?

להבין
ולהשכיל
במקרא



"וַיִּשְׂנְאוּ אֹתוֹ" (ד')

Why did the brothers hate יוסף?

The hatred the brothers had for יוסף was a combination of two factors:

לשון הרע

"וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת דְּבַרְתָּם רָעָה" (ב')

יוסף spoke לשון הרע regarding the brothers.

קנאה

"וַיֵּרְאוּ אֶחָיו כִּי אֹתוֹ אָהַב אֲבִיהֶם מִכָּל אֶחָיו" (ג')

The brothers were jealous of יוסף because they saw אצקא show his love to יוסף more than to them.

The very start of גלות began with the misuse of speech!

אחים

"וַיִּשְׂנְאוּ אֹתוֹ וְלֹא יָכְלוּ צִבְחָהּ לְשׁוֹנָם"

The brothers hated יוסף to such an extent that they were not even able to **speak** with him, ask him how he was feeling, or to say hello to him!

יוסף

"וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת צִבְחָתָם"

רצה אף אלהים

יוסף spoke לשון הרע to his father regarding his brothers.





*We can rectify this and bring the **מלחמה** by speaking positively to and about every Jew - no matter our differences.*

*Can you think of an example of how you can bring this **מלחמה** to an end through speech?*



נשיר

Power of Speech

"וַיִּבְאֵא יוֹסֵף אֶת זִבְתָּנָם רָעָה"

לִשְׁנֵי בָרָע יוֹסֵף spoke about his brothers' יוֹסֵף.

We've learned about this זִבְתָּנָה and one thing we know,
No matter what, לִשְׁנֵי בָרָע is not the way to go!

"וַיִּשְׂנְאוּ אוֹתוֹ וְלֹא יָכְלוּ לְדַבֵּר לְיֹסֵף"

The brothers couldn't speak to him or even say "hello."

Their hatred for יוֹסֵף was so great inside,

This misuse of speech is one mistake we must rectify.

Because there's power in every single word,
So no matter what our differences, we must be heard.

With positivity, towards every Jew,
'Cuz look what לִשְׁנֵי בָרָע can bring us to!

'Cuz there is power in every word we say,
We've got to learn to use our mouths in the right way.

A key to מַלְכוּת we can reach,
If we're careful when we're using the power of speech.



"הַקִּנְיָאָה, וְהַתְאָוָה וְהַכְּבוֹד מוֹצִיִּין אֶת הָאָדָם מִן הָעוֹלָם." (פְּרָקִי אֲבוֹת ד' כח)

Jealousy, desire and honor can cause a person to leave this world.

What can you do to avoid being jealous of others?



Jealousy

The tale of יוסף and his brothers we know well,
They were זִדְיוֹנִים, but there was some jealousy within.

יוסף was the focus of their envy,
And because of this, they couldn't speak peacefully.

יִקְנְאוּהוּ, וְהִתְנַאֲפוּ, וְהִכְבִּדוּ אוֹצְאִין אֶת הָאָדָם אֶן הָעֹלָם.
It brought them to sell יוסף into slavery,
גְּלוּת מִצְרַיִם, oh what a tragedy.

From here we all can see, the power of jealousy,
That one person feels towards another.
Accept your lot, cuz what you need you've got,
We've must look at everybody positively.

יִקְנְאוּ – look what it brought them to,
This jealousy they felt toward their brother.
Swallow your pride, dig deep inside,
And say – I know what ה' gives me is what's best for me!

פרק ל"ז

פסוקים א'-ד'

1. וַיִּשְׂרָאֵל אֶהָב אֶת יוֹסֵף מִכָּל בָּנָיו * =

ע

E

2. כִּי בֶן זָקָנִים הוּא לוֹ =

ע

E

3. וַעֲשֵׂה לוֹ כְּתִנֶּת פָּסִים =

E

1. וַיֵּרְאוּ אֶחָיו * =

ע

E

2. כִּי אַתָּה אָהָב אֲבִיהֶם * מִכָּל אֶחָיו * =

ע

E

3. וַיִּשְׁנֹאוּ אֹתוֹ =

ע

E

4. וְלֹא יָכְלוּ דַבְּרוֹ לְשָׁלֵם =

ע

E

* At times, when there is a "י" before the סוף, the צץ ps is רב/רבות.

** ה'תרה "י" = "י"

ב כתוב את התשובה הנכונה.

- (1) איפה גר יצקה אלה'ני? _____
- (2) עם מי גילה יוסף? _____
- (3) את מי אהב יצקה מכל בָּנו? _____
- (4) מה נתן יצקה ליוסף? _____
- (5) מה הייתה תגובת (reaction of) הכהנים כשראו ש'יצקה נתן לה ליוסף? _____

ג על מי חז על מה נחמר?

- (1) רצה את אחיו _____
- (2) יצר את בני בלעה ואת בני זלפה _____
- (3) בן זקנים ¹ הוא ² לו _____ .1. _____ .2. _____
- (4) ולם ¹ יכלו זב ² ר' לָשֶׁם _____ .1. _____ .2. _____

ד I spy! — מצא מלים בפסוקים א'-ד':

- (1) סופית: סמיכות _____ (פסוק א')
- (2) סופית: שלהם/their _____, _____ (פסוק ב')
- (3) זמן אחר: גיל שלש' (יח'ד) _____, _____ (פסוק ג')
- (4) זמן אחר: גיל שלש' (רבי'ס) _____, _____, _____ (פסוק ד')

לשון
הקדש
FACT

- In what language is the תורה written? _____
- At times, לשון הקודש cannot be translated _____ (literally, context), rather it must be translated according to _____ (literally, context).

לשון
הקדש
FACT

A _____ is always at the beginning of a word.
(תחילית סופית)

שורש/תחליות

Write the answer in the line provided.



- 1) How many letters can a שרש have? _____
- 2) The letters that can commonly be hidden in a שרש are _____, _____, _____, _____.
- 3) Where is a תחילית found? _____
- 4) Can there be more than one תחילית in a word? _____

Fill in the correct תחילית. (There can be more than one answer.)



- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1) the = _____ | 6) in/with = _____ |
| 2) to/for = _____ | 7) to the = _____ |
| 3) from = _____ | 8) from the = _____ |
| 4) that = _____ | 9) like the = _____ |
| 5) like = _____ | 10) and the = _____ |

Translate the תחילית.



- | | |
|----------------|----------------|
| 1) "J" = _____ | 3) "ל" = _____ |
| 2) "ת" = _____ | 4) "י" = _____ |